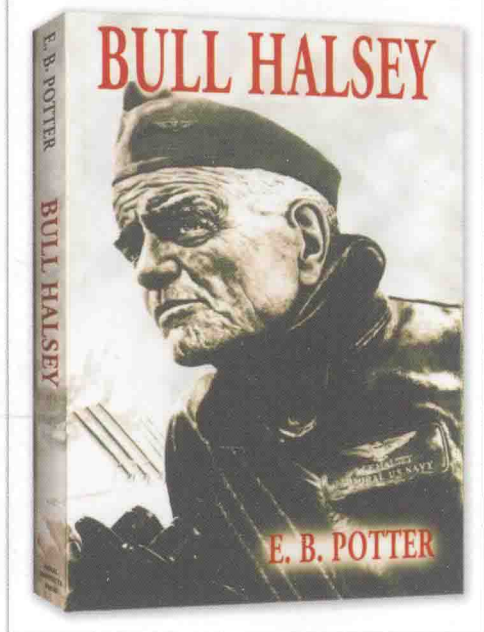
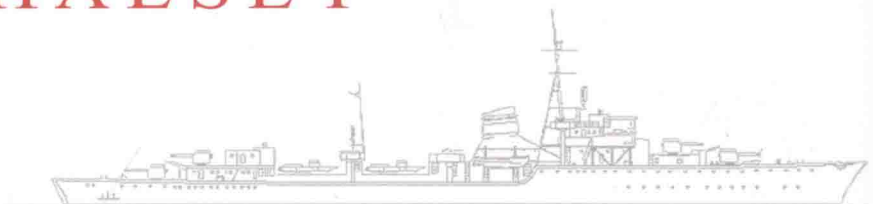




《世界海军》系列丛书

蛮牛哈尔西

BULL HALSEY



[美] E. B. 波特 著

欧阳志元 译



海潮出版社
Haichao Press

《世界海军》系列丛书

蛮牛哈尔西

[美] E. B. 波特 著
欧阳志元 译

海潮出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

蛮牛哈尔西/(美)波特著;欧阳志元译.--北京:
海潮出版社,2013.6

ISBN 978-7-5157-0222-3

I. ①蛮… II. ①波… ②欧… III. ①哈尔西,
W. F. (1882~1959)—传记 IV. ①K837.125.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 190088 号

著作权合同登记图字:军-2012-111 号

©1985 年(美) E. B. 波特

由中国北京中华版权代理中心代理其简体中文版的出版

书 名: 蛮牛哈尔西

作 者: [美] E. B. 波特

译 者: 欧阳志元

责任编辑: 王惠平

封面设计: 张 涛

责任印务: 张淑玲

出版发行: 海潮出版社

社 址: 北京市西三环中路 19 号

邮政编码: 100841

电 话: (010)66969738(发行) 66969736(编辑) 66969746(邮购)

经 销: 全国新华书店

印刷装订: 北京新华印刷有限公司

开 本: 710mm×1000mm 1/16

印 张: 33.25

字 数: 416 千字

版 次: 2013 年 6 月第 1 版

印 次: 2013 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5157-0222-3

印 数: 5000 册

定 价: 48.00 元

(如有印刷、装订错误,请寄本社发行部调换)

《世界海军》系列丛书

编 委 会

编 委 会 主 任：丁一平

编委会副主任：廖世宁

编 委：李汉军 刘近春 吕 伟
李鹏程 王校轩 荣新光

执 行 编 委：周仕忠 张纪昌
王惠平 刘 宪

策 划：周仕忠 张纪昌
王惠平 刘 宪

序

我国既是一个陆域大国，也是一个海洋大国，当
面海域被岛链包围着，南北长，东西短，纵深短浅，
且海岸线长，岛屿众多，环境复杂。周边国家、地区
在政治、经济、文化、宗教、意识形态等各个方面都
存在着很大差异，利害交织，矛盾突出。当前我国海
洋方向的安全形势复杂，事关国家利益的诸多矛盾集
中在海洋方向，事关国家安全的诸多威胁集中在海洋
方向，事关国家发展的诸多领域集中在海洋方向。海
洋已成为新世纪国家科学发展、持续发展和安全发展
的关键所在。在这样的战略环境中，海军担负着捍卫
国家统一和领海主权，维护国家海洋权益和海洋安全，
保卫海上战略通道和交通线畅通，支援国家海洋经济
和海洋科技发展，营造和平稳定的海洋安全环境等多
种使命任务。因此，“努力锻造一支与履行新世纪新阶
段我军历史使命要求相适应的强大的人民海军”，是摆
在我们面前重要而紧迫的战略任务。

海军是战略性军种。因为海军以海洋为主要活动空间，海洋空间具有广泛的公共性。海洋上空、海洋水体、海洋洋底的绝大部分是国际公共空间，海洋的主体是非国家管辖的公共部分，其利益不具有排他性。海洋的这种特性一方面赋予世界各国在海洋空间自由行动的权利，另一方面也为世界海洋强国称霸世界创造了条件。使海洋既成为某些海洋强国推行霸权，谋求扩张的空间和通道，也成为一些弱小国家抵御威胁、维护安全与谋求发展的主要方向。在政治多极化和经济全球化迅速发展的时代，海洋从未像现在这样在政治、经济、军事、科技、文化等各个领域深刻地影响着世界，海军也从未像现在这样对国家的安全和发展起着至关重要的作用。

海军是综合性军种。因为海军是一个由潜艇、水面舰艇、航空兵、陆战队、岸防兵等多个兵种组成的合成性军种，是一个专业门类繁多，装备技术复杂，各种最新科学成果集中体现的高技术军种。海军又是一个以海洋为主要活动场所的军种，海洋与起伏不平的陆地不同，无遮无拦，光、电、声、磁等在海洋空间很少受到地形地物的遮挡，通常可按自身的规律传播。海洋最适宜组织大规模兵力投送，最适宜战役集团机动，最适宜先进武器装备运用，最适宜信息优势的发挥。这些特征，为海洋强国监视海洋、控制海洋、掌握信息优势和战略优势创造了条件。在这样的情况下，海军要维护的

决不是单纯的海洋安全，而是一个包括政治安全、经济安全、军事安全、文化安全、信息安全、国土安全以及利益安全在内的综合型安全。所有这些都要求海军的建设发展和力量构成必须追求综合和强大，必须具有多样、系统、全面和独立完成任务的能力。

海军是国际性军种。因为海洋把世界各国和地区相互连接成一个不可分割的整体。海洋运输与陆运、空运相比，以其较少自然障碍，易于航行；较少国界限制，便于通联；较少运输成本，利于贸易等明显优势，占据着全球运输行业的主导地位。海军舰艇具有较强的机动性、较大的承载力、较强的投送力和立体的活动能力。海军舰艇是国家管辖的流动国土，具有代表国家跨出国门独立执行各种任务的条件。实践证明，和平时期科学地运用海军力量，可以解决许多其他手段无法解决的问题，可以在更大的空间维护和拓展国家利益。比如，编队远航，显示力量存在；舰艇访问，开展军事外交；海洋调查，服务经济建设；护渔巡逻，保护安全生产；护航警戒，保障海运畅通；护侨撤侨，维护海外利益；海上反恐，维护地区安全；抢险救灾，减少生命财产损失。总之，海军力量的和平运用，是负责任大国的应有之举，对于创造有利的国际战略环境，维护世界和地区的和平稳定将起到积极的促进作用。

海军的战略性、综合性、国际性特征对从事海军

事业的军人提出了很高的要求，要求他们不仅要有宽阔的胸怀和战略的眼光，丰富的知识和全面的素质，还要有开展国际交往和执行多样化任务的能力。但实事求是分析，我们海军军人的战略素养还是很不够的，所学知识也有很大的局限性，执行多样化任务的能力远远不足。建设强大海军是历届党的领导人一以贯之的战略思想，是维护国家利益，实现民族复兴的战略抉择。一个海洋大国只有海上力量强大了，才能有效维护应有的海洋权益，才能取得应有的国际发言权，才能为维护和平发挥更大的作用，才能与负责任大国的地位相适应。

进入新世纪，世界新军事变革发展迅猛，各国海军首当其冲。各海洋国家都在紧紧抓住信息时代的发展机遇，加快海军建设，加速武器装备更新，努力推进海军的建设与发展。当前，海军建设进入了一个关键的发展时期，为了防止出现新一轮的“时代差”，我们必须密切关注和深入研究世界海军建设和运用的新动向，认清差距，科学筹划，加快建设，跨越发展，迎头赶上。为此，海军头等重要的任务就是要培养一大批有战略视野，有全面素质，有综合能力，德才兼备的高素质人才。只有这样才能更好地驾驭现代海上力量，在更深的层次、更广的领域、更远的海域，为国家、民族的发展，为世界和地区和平作出积极贡献。

培养海军人才的途径是多方面的，但学习外国海

军，了解海军历史，扩展国际视野，是一个不可缺少的重要途径。我们应该清醒地认识到，知识军事正向我们走来，知识更新的周期越来越短，作为高技术合成性军种，海军必须站在时代的前沿，以客观的角度、解放的思想、开阔的视野、敏锐的触角去跟踪研究世界和世界海军，拓宽知识面，提高综合素质。

为了满足广大海军官兵渴望学习海军知识的需要，让更多的海军官兵了解世界海洋大国海军发展的历史和现状，学习借鉴和吸取其成功的经验和失败的教训，深入研究指导海军建设发展的理论，我们组织编译了这套《世界海军》系列丛书。丛书以科学发展观为指导，集中反映世界主要海洋国家的海军军事理论、著名海军将领回忆录和传记、海军建设发展的历史、有重要影响的海战、海军战役战术思想和海军武器装备发展等方面的内容。相信这套丛书的问世，会为研究、借鉴外国海军建设经验，把握海军建设特点、规律提供有益的帮助。

为了保证这套丛书的质量，我们结合我海军建设发展需要，多方搜集，分类梳理，并本着突出重点，为我所用，全面、真实和辩证的原则，既介绍美、英、俄等传统强国的海军，又介绍一些新兴国家的海军；既介绍外国海军建设与运用的经验，又介绍其深刻的教训和存在的局限性；既介绍外国海军发展的历史，又介绍其当前建设的新概况；既介绍外国海军领导者

和著名将领的生平事迹，又介绍其普通海军官兵的工作生活；既介绍外国海军在传统领域的军事运用，又介绍其在非传统领域的军事运用；既介绍外国海军的作战和教育训练，又介绍其海军装备、管理、军制及人文等。力争为广大海军官兵丰富海军知识、树立海洋意识、学习海军精英、增强创新意识、提高综合素质提供一套可读性强的学习参考资料。尽管如此，由于受各种因素制约，许多方面仍感不足，错漏在所难免。世界上一切事物都是辩证的，我们研究外国海军也不例外，必须坚持辩证唯物主义和历史唯物主义，认真分析世界各国海军建设发展的优劣得失，看清其具有的普遍意义和特殊情况，吸取其教训，借鉴其优长，并在借鉴中创新和发展。切忌不顾国情、军情，用教条主义的态度照搬照抄。

这套系列丛书的编辑工作由海军司令部军训部和海军出版社共同组织，得到了海军机关、部队和院校等单位的大力支持。有关专家承担了编译和审稿任务，为丛书编译、审阅和出版付出了辛勤的劳动，在丛书付梓之际，谨表示诚挚的感谢和敬意！

丁一平

二〇〇八年四月二十三日

前 言

当海军学院出版社邀请我写一本关于哈尔西上将的传记时，我觉得很是勉为其难。还是在第二次世界大战期间，我就久闻他作为战无不胜的勇士在公众心目中广受赞誉、在部属眼里备受尊崇的名声。但是就本人而言，我对他这个人还是有所保留的。

我第一次见到哈尔西时是1942年8月的最后一天，那天他在海军学院演讲，而我那时是作为预备役军官在学校担任教员。这是炎热的一天，他在华盛顿的海军部待了一天后，穿着一件皱巴巴的卡其布衣服来到学院，当着全院穿着整齐白礼服的学员和军官们开始他的演讲。我的第一印象是这是个硬汉。他的演讲似乎毫无准备，东一下西一下地拉扯着突袭马绍尔群岛的过程，直到演讲结束，我们对整个战斗进行的情况还是模模糊糊，理不清头绪。对于他个人而言，倒不是一个自高自大的人，他表扬了除了他自己以外参加这次战斗的所有人。

新闻界给哈尔西起了个“蛮牛”的绰号，这意味着，他是一个有勇无谋的好斗分子，至少在我心目中是如此。这种尖酸刻薄的评价显然无助于改善他在媒体中的鲁莽形象，特别是在1943年1月份，各大新闻媒介刊登了他的预言——在一系列胜利后对日战争将于1943年年底结束。这一事件更是强化了他在媒介中的莽汉形象。

1944年的一天，在珍珠港，那天我值班，哈尔西到了，接任舰队司令，挂帅出征。这次，他的舰队出征致辞给我留下了很好的印象，他致信向所有为他提供帮助的相关单位以及所有为他接任舰队司令做准备工作的人员道谢。

战争结束后，我又回到海军学院，那时我还作为一个委员会的成员之一受命负责接收哈尔西捐赠给学院博物馆的两样战利品：一件是缴获的日本国旗，另一件是一个马鞍。他曾表示在日本投降后将要骑天皇的白马，作为回应，有人把一个马鞍当礼物送给了他。当时哈尔西上将邀请我们一起向日本国旗吐口水，并津津有味地向我们描述当美国人命令日本舰长降下他们的国旗时，那个日本舰长羞辱的表情。

退役后我成了海军学院的文职人员，开始了教授和撰写海军历史的生涯。这时我也开始同一些批评家一起公开发表文章指责哈尔西在指挥莱特湾海战中的失职行为。他那时的一些下属军官也开始公开表示，他作为舰队指挥官的指挥技术是不够成熟的。因此，尽管我会尽量保证客观公正，但我的写作还是会倾向于支持他们的这种观点。

在我作为尼米兹上将的助手，一起为海军学院编写《海上力量》这一教科书时，我对哈尔西的印象慢慢地开始改变。尼米兹，作为前任太平洋舰队司令我一直对他的理念非常尊崇，而他竟然对哈尔西的人格和能力给予了很高的评价。后来，为了撰写尼米兹的传记，我不得不更加深入地研究有关哈尔西作战指挥和为人处世的情况。正是从这时开始，我对哈尔西的评价有了显著的改善。当《尼米兹》一书出版后，一些哈尔西的朋友对我在该书中描写的他的形象表示满意。

在争论是否该撰写哈尔西的传记时，在一次有约瑟夫·陶西格（Joseph Taussig）女士参加的碰头会上，我提到了这个意向。作为海

军学院毕业生的女儿、妻子和母亲，她在对海军军官的评价方面很有发言权。而且，她的父亲罗伯特·B. 卡尼（Robert B. Carney），前海军作战部长，在第二次世界大战中是哈尔西的参谋长，战后还一直与之保持朋友关系和私人往来。对于哈尔西，陶西格的评价是“他是个值得受敬重的人”。

我去弗吉尼亚的里士满市，采访约瑟夫·布莱恩（Joseph Bryan），他在第二次世界大战中曾跟哈尔西共过事，接下来战后在撰写《哈尔西上将的故事》一书时，他们又一同合作过。这次采访我发现布莱恩对哈尔西上将非常尊敬，且充满感情。我接着前往北卡罗来州的罗利市，采访了威廉·阿什福德（William Ashford），哈尔西 1937 ~ 1943 年间的副官。我发现阿什福德对他非常崇拜，而且也十分忠诚于他的老上司。我还采访了哈尔西的其他同事，道格拉斯·莫尔顿（Douglass Moulton）、哈罗德·史塔生（Harold Stassen）、罗伯特·卡尼，他们都无一例外地表现出对哈尔西的尊崇之情。尤其是威廉·弗雷德里克·哈尔西（William Frederick Halsey）三世，他对他父亲哈尔西上将的尊崇之情更是远远超越了一般的儿子对父亲的敬重感。

尽管有这么多人对他怀有金子般的感情，在他为人处世和军事才能方面，我先前的那种保留想法仍然是挥之不去，在这种心境下，开始这本书的写作。我的这种批判的笔触在这本书开始的几个章节里暴露得一览无余。我决定保留这些痕迹，借此领着读者同我一起感受和分享我逐渐自我颠覆对哈尔西上将认识的心路历程。

迄今为止，我坚持认为中途岛海战是美日战争的转折点。在某种程度上是如此，但是这并不意味着从这之后就已迫使日本转向防御作战了。中途岛海战后，日本人占领了瓜达尔卡纳尔岛，并开始在那里修筑机场作为前进基地，接下来几个月里，他们就开始以此为基地组建了两个航空母舰编队挑衅美国，相继发动了东所罗门群

岛和圣克鲁斯群岛之战。直到中途岛之战 5 个月后的 1942 年 10 月，日本人仍然处于攻势作战状态，但已经仅限于在瓜达尔卡纳尔岛附近海域，在这里日本人、美国人处于胶着状态，而且数次拉锯战后，局面已明显向有利于前者的方向转变。在这个关键时刻，哈尔西来到了南太平洋，接替屡战屡败的美方指挥官，接下来在经历了 30 多个非常日夜后，战场形式已经彻底向美方转变，将日本人扔进了防御作战的泥潭，而且从此之后再也没有翻身。这才是太平洋战争的真正转折点。

在这一光辉的成绩之中，我重新审视了哈尔西后来那些充满争议的战斗行动以及正反两方的媒体评价，我得出的结论就是，读者是会对哈尔西上将的功绩心悦诚服的。在我完成本书的写作之后，我看到的哈尔西上将并不是一个完美无缺的人，他恰恰是一个睿智、勇敢、决断的人，一个有着美好愿望、充满同情心的人，优点完全盖过不足、功绩远胜错误的人。我现在完全赞同尼米兹上将在瓜达尔卡纳尔岛战役后给予哈尔西的评价：“他是一名非常专业、称职的领导人，而且在军事进攻作战方面一点也不鲁莽，更不是一名有勇无谋的武夫。他是一位少有的同时具备知识分子的睿智与军人果敢的指挥官，他能正确估计作战行动中隐藏的风险，同时也勇于及时抓住战机赢得胜利。他拥有超级的领导才能，这为他赢得了一大批忠诚于他的追随者。”

目 录

序.....	1
前言.....	1
第1章 珍珠港与威克岛 (PEARL HARVOR AND WAKE)	1
第2章 勇士溯源 (ORIGINS OF A WARRIOR)	28
第3章 反击 (COUNTERATTACK)	48
第4章 目标: 东京 (TARGET: TOKYO)	74
第5章 错过的战役 (BATTLES MISSED)	93
第6章 低级军官 (JUNIOR OFFICER)	120
第7章 驱逐舰人 (DESTROYERMAN)	142
第8章 飞行员 (AVIATOR)	166
第9章 航空母舰舰长 (CARRIER COMMANDER)	193
第10章 南太平洋司令 (COMMANDER, SOUTH PACIFIC)	216
第11章 危机 (CRISIS)	240
第12章 收复瓜达尔卡纳尔岛 (GUADALCANAL RECAPTURED)	257
第13章 恺撒与蛮牛 (CASAR AND THE BULL)	279
第14章 中所罗门群岛 (CENTAL SOLOMONS)	300
第15章 南太平洋 (SOUTH PACIFIC)	321

第 16 章	绕过拉包尔 (BYPASSING RABAU)	343
第 17 章	大蓝舰队 (THE BIG BLUE FLEET)	371
第 18 章	莱特湾 (LEYTE GULF)	392
第 19 章	菲律宾群岛 (THE PHILIPPINES)	419
第 20 章	冲绳岛 (OKINAWA)	443
第 21 章	胜利 (VICTORY)	461
第 22 章	最后的岁月 (LAST YEARS)	488
后 记		512

第1章 珍珠港与威克岛

(PEARL HARBOR AND WAKE)

1941年11月27日，参加了在珍珠港太平洋舰队总部举行的研讨会的军官们，日后回忆起当时大家所讨论的议题仍然会历历在目。太平洋舰队航空母舰舰队司令官威廉·F. 哈尔西（William F. Halsey）中将日后记述，他对这一天的讨论内容始终保持特别清晰的记忆。

美国政府切断了对日本的石油供应，这对于梦想征服亚洲大陆的日本人来说无疑是釜底抽薪。就恢复石油供应问题，美日双方讨价还价，美国的要价是日本退出中国，这一条件日本人无疑是可能接受的。谈判最后的结果让大家暂时松了口气，华盛顿虽然提出了警告，但是立场表现得不是很坚决。

荷兰被德国征服后，荷属东印度群岛成了孤儿，毫无疑问，没有了美国的石油，日本人会趁机占领这个地方作为替代的燃料来源地。同时为清除长驱南下的侧翼威胁，日本人肯定还会做出惊世之举，进攻关岛、菲律宾、以及靠近新加坡的马来半岛，这正是他们1894年出兵中国、1904年出兵俄国的一贯伎俩。

这次研讨会是由太平洋舰队司令赫斯本德·E. 金梅尔（Husband E. Kimmel）上将召集的，哈尔西作为特邀代表参加。基于日常练就的警觉性和敏锐洞察力，金梅尔未雨绸缪，发起了这次研讨